



Aquatec® Ocean / Ocean XL

- DA** **Bad- og toiletstol**
Brugsanvisning
- FI** **Suihku- ja wc-pyör Ätuoli**
Käyttöohje
- NO** **Dusj- og toalettstol**
Brukerveiledning
- SV** **Dusch- och toalettstol**
Bruksanvisning



This manual must be given to the user of the product.
Before using the product, read this manual and save it
for future reference!

AQUATEC®



Yes, you can.®

© AQUATEC Operations GmbH

Every effort has been made to ensure that the contents of this publication are fully up-to-date at the time of going to print. As part of its ongoing improvement of products, AQUATEC reserves the right to modify existing models at any time. AQUATEC® dealers will be notified of any such modifications. Any use of this publication, or of parts thereof, as well as any reproduction of images, must have the written consent of AQUATEC.

| | | | | | |
|----------|---|-----------|-----------|------------------------------------|-----------|
| 1 | Generelt | 4 | 7 | Vedligeholdelse | 12 |
| 1.1 | Generelle oplysninger | 4 | 7.1 | Vedligeholdelse og eftersyn | 12 |
| 1.2 | Symboler | 4 | 7.2 | Rengøring og desinfektion | 13 |
| 1.3 | Garanti | 4 | 7.3 | Skift af hjulene | 13 |
| 1.4 | Anvendelse | 4 | 8 | Efter brug | 13 |
| 1.5 | Levetid | 4 | 8.1 | Opbevaring | 13 |
| 2 | Sikkerhed | 5 | 8.2 | Genanvendelse | 14 |
| 2.1 | Sikkerhedsoplysninger | 5 | 8.3 | Bortskaffelse | 14 |
| 3 | Beskrivelse | 5 | 9 | Afhjælpning af fejl | 14 |
| 3.1 | Komponenter | 5 | 9.1 | Fejlfinding og afhjælpning af fejl | 14 |
| 3.2 | Typeskilt | 6 | 10 | Tekniske data | 15 |
| 4 | Opsætning og installation | 6 | 10.1 | Mål og vægt | 15 |
| 4.1 | Sikkerhedsoplysninger | 6 | 10.2 | Materialer | 15 |
| 4.2 | Samling af bad- og toiletstol | 6 | | | |
| 4.3 | Montering/afmontering af de selvkørende hjul (valgfrit) | 10 | | | |
| 5 | Brug | 11 | | | |
| 5.1 | Sikkerhedsoplysninger | 11 | | | |
| 5.2 | Brug af armlænene | 11 | | | |
| 5.3 | Drejning af fodstøtterne | 12 | | | |
| 5.4 | Afmontering/montering af hælstrop | 12 | | | |
| 5.5 | Afmontering/montering af sædepladen | 12 | | | |
| 6 | Transport | 12 | | | |
| 6.1 | Sikkerhedsoplysninger | 12 | | | |

I Generelt

I.1 Generelle oplysninger

Denne brugsanvisning indeholder oplysninger og bemærkninger om korrekt og sikker brug af bad- og toiletstol.

Læs brugsanvisningen omhyggeligt, før produktet tages i brug.

Specifikationerne for position (A, B, C osv.) i håndteringsvejledningen henviser altid til den foregående figur.

I.2 Symboler

Symboler i denne brugsanvisning

Advarsler vises i denne brugsanvisning med symboler. Advarsels-symbolerne ledsages af en overskrift, der viser, hvor alvorlig faren er.



ADVARSEL

Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i alvorlig kvæstelse eller død.



FORSIGTIG

Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i en mindre eller lille kvæstelse.



VIGTIGT

Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i beskadigelse af ejendom.



Giver nyttige tips, anbefalinger og oplysninger, der sikrer en effektiv, problemfri anvendelse.



Dette produkt overholder EU-direktivet 93/42/EØF om medicinsk udstyr. Lanceringsdatoen for dette produkt fremgår af CE-overensstemmelseserklæringen.

I.3 Garanti

Vi yder en producentgaranti på produktet i overensstemmelse med vores almindelige forretningsbetingelser og vilkår. Garantikrav kan kun gøres gældende gennem den respektive specialforhandler.

Kvalitet

Kvalitet er yderst vigtigt for vores virksomhed. Alle processer er baseret på ISO 9001 og ISO 13485.

Produktet overholder kravene i DIN EN 12182.

Yderligere oplysninger kan fås ved at kontakte den relevante INVACARE®-filial i dit land (kontaktadresser findes på bagsiden af brugsanvisningen).

I.4 Anvendelse

Bad- og toiletstol er udelukkende beregnet til bruse- og badeformål, til brug ved toiletbesøg eller til at overføre patienter fra et sted til et andet indendørs. Må ikke anvendes til andre formål.



ADVARSEL Fare for at komme til skade

- Produktet må aldrig bruges som en hjælp til at stige ned i eller ud af et badekar, til at klatre op på eller ned ad, som støtte eller til lignende formål.
- Produktet må ikke bruges udendørs.

Som toiletstol kan produktet bruges over et almindeligt toilet eller selvstændigt sammen med bækken (valgfrit).

Bad- og toiletstol kan også bruges som badestol i et svømmebassin, hvis dette ikke indeholder saltvand, og forudsat, at der altid er en ledsager til stede.

Driftstemperatur: 10 - 65 °C

I.5 Levetid

Den forventede servicelevetid på dette produkt er fem år, når det anvendes i overensstemmelse med sikkerhedsanvisningerne, vedligeholdelsesintervallerne og den tiltænkte brug, der fremgår af denne vejledning. Den effektive servicelevetid kan variere afhængigt af hyppighed og intensitet af brugen.

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsoplysninger



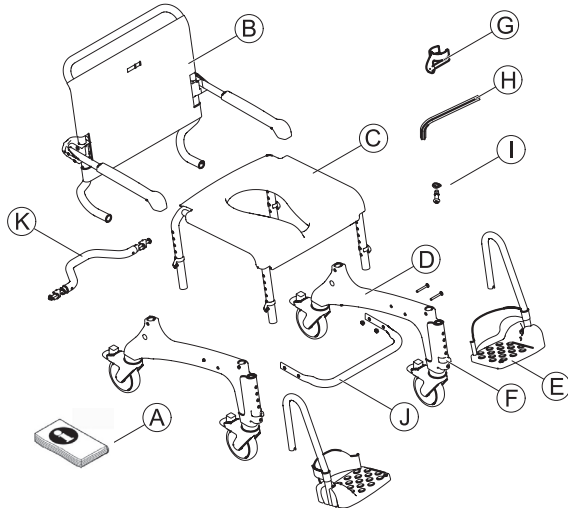
ADVARSEL Fare for at komme til skade

- ▶ Hvis produktet er defekt, må det ikke bruges.
- ▶ I tilfælde af fejl skal du straks kontakte en forhandler.
- ▶ Der må ikke foretages uautoriserede ændringer af produktet.
- ▶ Brug kun tilbehør, der er beregnet til dette produkt.

3 Beskrivelse

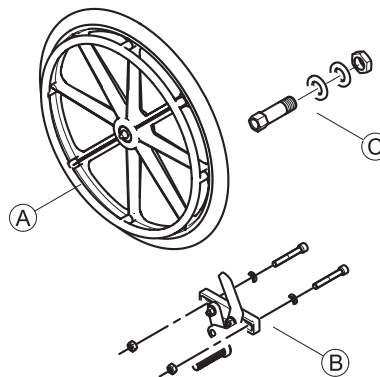
3.1 Komponenter

Følgende komponenter er inkluderet i pakken med AQUATEC® Ocean/ XL:



| | |
|-----|--|
| (A) | Brugsanvisning |
| (B) | Ryglæn med polstring og armlæn |
| (C) | Sæderamme med sædeplade |
| (D) | Sidedele med hjul (2 x) |
| (E) | Fodstøtter med hælstrop (2 x) |
| (F) | Clips (2 x) til fodstøtte (isat) |
| (G) | Clips (4 x) til sæderamme |
| (H) | Unbrakonøgle AF 4 |
| (I) | Skruer (4 x) og spændeskiver (4 x) |
| (J) | Sokkelstabiliseringsrør med skruer (4 x) og møtrikker (4 x) – kun Ocean XL |
| (K) | Stabiliseringsrør med afstandsstykker, skruer og møtrikker |

Følgende dele er inkluderet i pakken med de selvkørende hjul med parkeringsbremse:

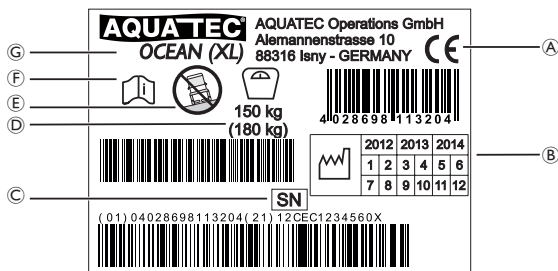


| | |
|---|-------------------------|
| A | Selvkørende hjul (2 x) |
| B | Parkeringsbremser (2 x) |
| C | Hjulnav (2 x) |

Bemærk de ændrede mål, når de selvkørende hjul er monteret. Se detaljerne i de tekniske data.

3.2 Typeskilt

Typeskiltet indeholder også vigtige oplysninger:



| | |
|---|--|
| A | Overensstemmelsesmærkat |
| B | Produkttdsramme |
| C | Serienummer |
| D | Belastningsevne |
| E | Bemærk (må kun bruges på plant underlag) |
| F | Bemærk (se de medfølgende dokumenter) |
| G | Enhedens betegnelse |



Typeskiltet er placeret på indersiden af højre sidedel.

4 Opsætning og installation

4.1 Sikkerhedsoplysninger



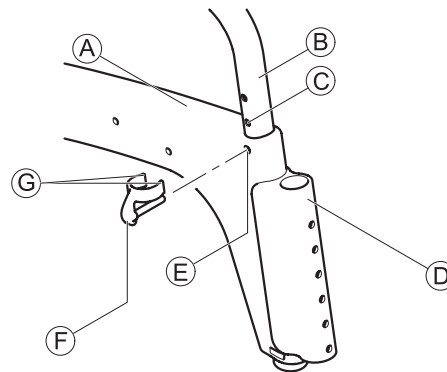
VIGTIGT

- Efterse delene for transportskader før ibrugtagning, og kontakt om nødvendigt forhandleren.
- Når produktet samles, skal du sørge for, at delene placeres korrekt i forhold til hinanden.

4.2 Samling af bad- og toiletstol

Dette afsnit beskriver, hvordan produktet samles. Afmontering foregår i modsat rækkefølge.

Montering af sidedelene



1. Tag de medfølgende clips ud af F posen.
2. Placér sæderammen på siden.



VIGTIGT

- Skub sidedelen lige på rammen, og sørg for ikke at bøje den.
- Fastgør sidedelen i den samme højde fortil og bagtil.

3. Skub sidedelen (A) med styrene til fodstøtterne (D) fremad på sæderammen (B).
4. Ret clipssamlingerne (E) foran og bag på sidedelen ind efter et hul i (C) sæderammen.
5. Isæt clipsene (F) fra ydersiden af sidedelen, indtil begge ender omslutter (G) sæderammens rør (B).

! VIGTIGT

- Sørg for, at venstre og højre sidedel er indstillet i den samme højde.

6. Drej sæderammen, og gentag proceduren på den anden sidedel.
7. Placér sæderammen med de monterede sidedele på hjulene.

Indstilling af sædehøjden

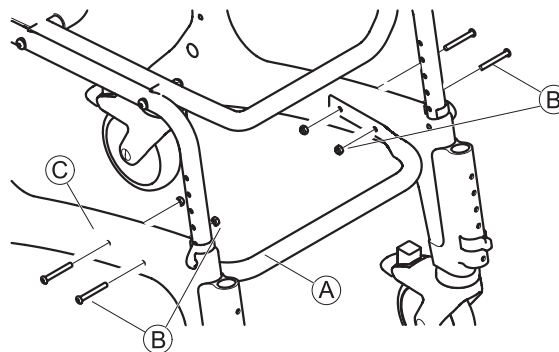
! VIGTIGT

Sædets højde skal indstilles efter brugeren. Det er normalt korrekt indstillet, hvis brugeren kan sidde på bad- og toiletstol med begge fødder hvilende på gulvet.

- Indstil højden ens på begge sider.
- Indstil ikke sædehøjden, mens der sidder en person på bad- og toiletstol.

1. Løft bad- og toiletstol lidt i den ene side ved sæderammen (B).
2. Fjern begge clips (F) på denne side.
3. Træk sæderammen ud af sidedelen (A), eller skub den ind i sidedelen for at indstille sædehøjden.
4. Skub begge clips helt ind igen.
5. Løft den anden side, og indstil den samme højde som beskrevet.

Montering af sokkelstabiliseringsrøret (kun Ocean XL)



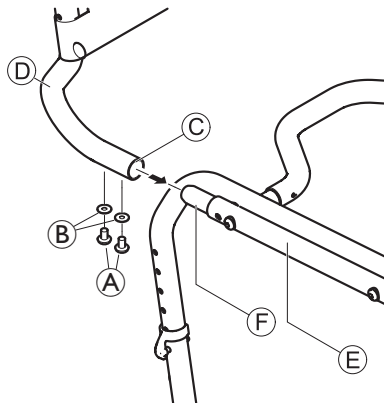
1. Montér sokkelstabiliseringsrøret (A) med de medfølgende skruer og møtrikker (B) mellem sidedelene (C).

Montering af ryglænet

1. Brems alle fire hjul. Dette gøres ved at trykke ned på den røde brems pedal på hjulene.

! VIGTIGT

- Kontrollér, at armlænene peger fremad, når stolen er foldet ud.



2. Sæt ryglænet D ind i sæderammen fra bagsiden E, indtil kraven C støder op til sæderammerøret F.

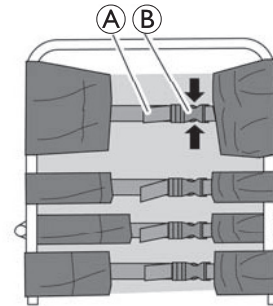
! VIGTIGT

- Spænd skrueene korrekt med den medfølgende unbra-konøgle.
- Kontrollér jævnlgt, at skrueene er fastspændte.

3. Placer en spændeskive B på hver enkelt skrue A, og fastgør ryglænet på hver side.
4. Spænd skrueene med et tilspændingsmoment på 5 Nm.

Indstilling af polstringen fra ryglænet

Ryglænets spændkraft kan justeret efter behov.



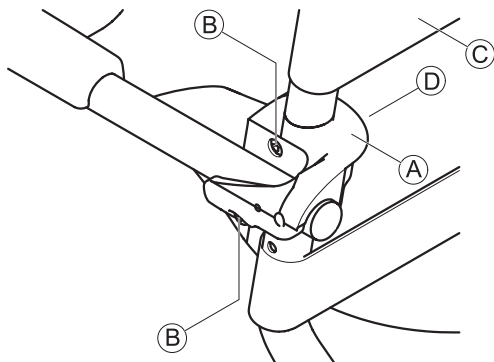
Tilspænding

1. Spænd selerne A til polstringen fra ryglænet.

Løsning

1. Åbn spænderne B ved at klemme låsene sammen (pile).
2. Skub selerne lidt tilbage igennem spændet.
3. Luk selespænderne.
4. Spænd forsigtigt selerne igen.

Indstilling af højden på armlænene



! VIGTIGT

- ▶ Indstil armlænenes højde efter brugeren.
- ▶ Indstil armlænenes højde ens på begge sider.
- ▶ Indstil venstre og højre armlæn i nøjagtig samme højde.

1. På polstringen fra ryglænet skal du åbne spændet til den sele, der løber på indersiden af ryglænets ramme.
2. På polstringen fra ryglænet skal du åbne spændet til den sele ©, der løber over armlænet.
3. Før denne sele på indersiden af ryglænets ramme, og luk den igen.



Møtrikkerne sidder løst i befæstelsesbøjlen og kan falde ud.

4. Skru skrue (B) i armlænets beslag af (A) med den medfølgende unbrakonøgle.
5. Fjern befæstelsesbøjlen © med møtrikkerne fra indersiden af ryglænsrammen.
6. Fjern ryglænskonsollen (A) med armlænet, og flyt den opad.



Det lille hul er beregnet til at fastgøre befæstelsesbøjlen.

7. Sæt skrue i armlænskonsollen, og før dem gennem hullerne i ryglænsrammen.
8. Sæt om nødvendigt møtrikkerne i befæstelsesbøjlen igen.
9. Sæt befæstelsesbøjlen på ryglænsrammen, så befæstelsen på befæstelsesbøjlen føres ind i det mindste hul.
10. Drej skrue i møtrikkerne, og spænd dem.
11. Før den sele i polstringen fra ryglænet, som stadig er åben, på ydersiden af ryglænsrammen, og luk og spænd alle seler.



VIGTIGT

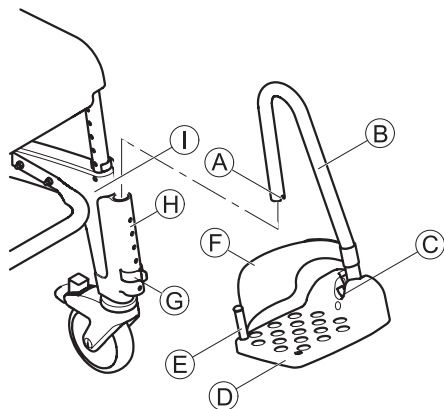
Armlænene sænkes ved at benytte den samme fremgangsmåde.
 ▶ Hvis armlænene indstilles i den lave position, skal den sele, der ligger under armlænet, åbnes og føres inde i polstringen fra ryglænet.

Montering af fodstøtter



VIGTIGT

▶ Samlingen er den samme for den højre og venstre fodstøtte.



1. Skub fodstøtten **B** med fodpladen **D** ind i styret **H** på sidedelens forside **I**, indtil falsen **A** griber ind i clipsens tap **G**. Fodstøtten kan ikke længere drejes til siden.

Indstilling af højden på fodstøtterne

1. Træk fodstøtten **B** lidt op.
2. Træk clipsen ud **G**, og skub den tilbage i den ønskede position. Du skal måske trække fodstøtten lidt længere ud for at gøre dette.
3. Skub fodstøtten nedad, indtil falsen **A** griber ind i clipsens tap.
4. Indstil den anden fodstøtte i den ønskede højde som beskrevet.

Indstilling af fodpladernes hældning

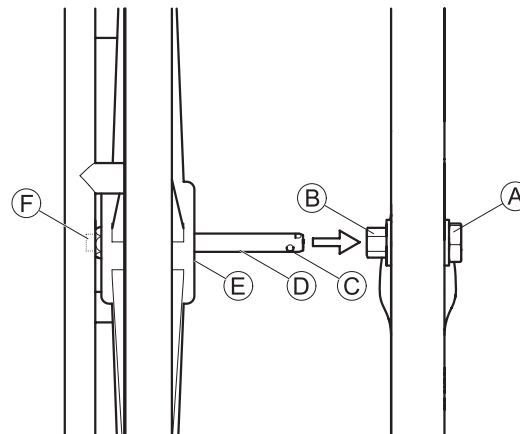
! VIGTIGT

Indstillingen af fodpladernes hældning er trinløs.
 ▶ Indstil højre og venstre fodstøtte på nøjagtig samme måde.

1. Løsn unbrakoskruen **C** på fodpladen ved hjælp af en unbrakonøgle i størrelse 4.

2. Drej fodpladen **D** til den ønskede position.
3. Spænd unbrakoskruen igen.







4.3 Montering/afmontering af de selvkørende hjul (valgfrit)



! VIGTIGT

- ▶ Når de selvkørende hjul monteres, skal baghjulene være låst.
- ▶ Samlingen er den samme for det højre og venstre selvkørende hjul.
- ▶ Hjulnavene og parkeringsbremserne til de selvkørende hjul skal monteres af en forhandler. Samlingen er beskrevet i samlingsvejledningen „Assembling the hubs and brakes for Aquatec® Ocean 24“ wheels“.

1. Indstil alle fire hjul i køreretningen.
2. Lås alle hjul.

3. Skub akslen  på det selvkørende hjul indad. (Hjulkransene rager udad.)
 4. Tryk på og hold knappen  på ydersiden af akslen inde. Derved udløses låsekuglerne  i enden af akslen.
 5. Løft bad- og toiletstol lidt.
 6. Sæt akslen i navet , og skub det selvkørende hjul ind på akslen indtil endestoppet .
 7. Slip knappen.
 8. Skub låsekuglerne udad, så de er bagved den sekskantede møtrik .
- Udfør proceduren i omvendt rækkefølge for at tage hjulene af.

5 Brug

5.1 Sikkerhedsoplysninger



ADVARSEL

- Lås parkeringsbremsene i parkeringsstilling.
- Bad- og toiletstol må kun bruges på et plant underlag og kun indendørs.
- Overhold specifikationerne på typeskiltet. Bad- og toiletstol må ikke overbelastes.
- Foretag altid et visuelt eftersyn af produktet for at afsløre udvendige skader før hver brug.
- Hvis produktet er defekt, må det ikke bruges.



ADVARSEL Risiko for glidning og rulning

- Kontrollér før brug, at sædet er forsvarligt fastgjort til sæderammen.
- Lås alle fire hjul ved hjælp af det røde fodgreb, før du sætter dig på stolen eller rejser dig fra den, samt når den parkeres. Aktivér parkeringsbremsen, når de selvkørende hjul er monteret (valgfrit).



ADVARSEL Fare for at vælte

- Drej fodstøtterne til siden, før du sætter dig eller rejser dig, eller fold fodpladerne op.
- Du må ikke stå på fodstøtterne.



FORSIGTIG Fare for at komme i klemme

- Hvis du bruger de selvkørende hjul (valgfrit), må du ikke sætte fingrene ind mellem egerne eller de roterende selvkørende hjul og sæderammen, mens stolen er i bevægelse.

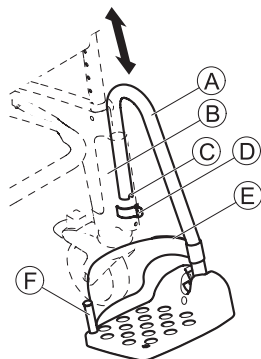
5.2 Brug af armlænene



FORSIGTIG Risiko for at klemme fingrene i klapmekanismen

- Grib ikke fat om samlingen, når du folder armlænene op eller ned.
- Kontrollér, at der ikke sidder dele fast i mekanismen.
- Grib ikke fat mellem armlænet og ryglænet, når det foldes op.

5.3 Drejning af fodstøtterne



Indgangsposition/udgangsposition:

1. Træk fodstøtten **A** i styret **B** lidt opad, indtil falsen **C** ikke længere er tilkoblet clipsens tap **D**.
2. Drej fodstøtten til siden.

Køreposition:



FORSIGTIG Risiko for ulykke på grund af løs fodstøtte
 ▶ Fastgør fodstøtterne i kørselsretningen.

1. Drej fodstøtten **A** indad.
2. Skub fodstøtten nedad, indtil falsen tilkøbes **C** clipsens tap **D**.

5.4 Afmontering/montering af hælstrop

1. Åbn Velcro® -båndet **E** på hælstroppen.
2. Fjern skruen **F** fra undersiden af fodpladen.
3. Fjern hælstroppen fra den fleksible plastiktap.

Udfør proceduren i omvendt rækkefølge for at montere stroppen.



VIGTIGT

Ved monteringen skal du sørge for, at hælstroppens Velcro® -bånd vender bagud.

5.5 Afmontering/montering af sædepladen

Afmontering:

1. Træk sædepladen opad på begge sider.

Montering:



FORSIGTIG Der er risiko for at få fingrene i klemme
 ▶ Sæt ikke fingrene ind mellem sædets overflade og sæderammen, når du presser sædepladen ned.

1. Placér sædepladen på sæderammen, så udskæringen vender fremad.
2. Skub sædepladen så langt tilbage, den kan komme.
3. Pres med flad hånd sædepladen nedad i siderne og derefter foran og bagtil, indtil sædepladen klikker på plads i sæderammen.

6 Transport

6.1 Sikkerhedsoplysninger



Produktet kan skilles ad med henblik på transport i de dele, det blev leveret i (afsnit 3.1 Komponenter).
 ▶ Skil produktet ad i henhold til afsnit 4 „Samling og installation“.

7 Vedligeholdelse

7.1 Vedligeholdelse og eftersyn

Hvis de angivne rengørings- og sikkerhedsanvisninger overholdes, vil produktet være vedligeholdelsesfrit.

- ▶ Kontrollér regelmæssigt, om produktet er beskadiget, og at det generelt er i sikkerhedsmæssigt forsvarlig stand.
- ▶ I tilfælde af skader og/eller sandsynlige reparationer skal du omgående kontakte forhandleren.

7.2 Rengøring og desinfektion

Produktet kan rengøres og desinficeres med almindeligt tilgængelige rengøringsmidler.

! VIGTIGT

Badeværelset er et følsomt område, hvor hygiejne er særlig vigtig.

▸ Sørg for, at produktet altid er rent, og vask det jævnligt.

- Produktet desinficeres ved at aftørre alle generelt tilgængelige overflader med desinficerende middel (hvis det er muligt, bør produktet adskilles først).

! VIGTIGT

De anvendte rengørings- og desinfektionsmidler skal være effektive og kunne anvendes sammen, og de må ikke angribe de materialer, der rengøres. Oplysninger om kontakttid og koncentration fås i listen over desinfektionsmidler, der er udgivet af Verbund für Angewandte Hygiene e.V. (forbund for anvendt hygiejne) samt af Deutsche Vereinigung zur Bekämpfung der Viruskrankheiten e.V. (det tyske forbund for bekæmpelse af virale sygdomme).

- Rengør manuelt.
- Rengør uden skuremiddel.

Rengøring i hjemmet

! VIGTIGT Risiko for skader

▸ Skil ikke konsollerne til tilbehøret ad.

1. Afmonter alt monteret tilbehør.
2. Træk fodstøtterne ud af styrene.
3. Fjern sædepladen og polstringen fra ryglænet.
4. Fjern sidedelene, se afsnit 4 „Samling og installation“.
5. Sæt omgående clipsene i sæderammen, så de ikke placeres forkert.
6. Vask de enkelte dele med en klud eller en børste og et almindeligt rengørings- og desinficeringsmiddel.

7. Skyl delene i varmt vand.
8. Tør delene med en klud.
9. Saml produktet igen, se afsnit 4 „Samling og installation“.

Rengøring i et hospitalsmiljø



FORSIGTIG Risiko for forbrændinger

Lad produktet køle af efter rengøring i autoklaven.

1. Ud over at rengøre produktet som beskrevet ovenfor skal det jævnlige rengøres ved 85° C i tre minutter i autoklaven.

Rengøring af polstringen til ryglænet (valgfrit)

1. Afmonter polstringen fra ryglænet.
2. Vask polstringen i en vaskemaskine ved maks. 60° C med et mildt vaskemiddel.



VIGTIGT Risiko for skader

- Vask ved høje temperaturer kan medføre krympning.
- Tør ikke polstringen i tørretumbleren.

7.3 Skift af hjulene



ADVARSEL Risiko for ulykke på grund af ukorrekt monterede hjul.

Hjulene skal skiftes af en kompetent person.

8 Efter brug

8.1 Opbevaring



VIGTIGT Risiko for skader

- Opbevar produktet på et tørt sted ved en temperatur på mellem 0 °C og 40 °C, et lufttryk på 860-1060 hPa og en fugtighed på 30-75 %.
- Opbevar ikke produktet i nærheden af varmekilder.
- Opbevar ikke produktet i direkte sollys.

8.2 Genanvendelse

Produktet er egnet til genbrug. Antal gange af genbrug afhænger af hvor ofte produktet bruges og hvordan det bruges. Før genbrug skal produktet rengøres og kontrolleres.

8.3 Bortskaffelse

Bortskaffelsen og genanvendelsen af brugte apparater og emballage skal foretages i henhold til de gældende bestemmelser i loven.

Der henvises til producentens anvisninger i korrekt bortskaffelse.

9 Afhjælpning af fejl

9.1 Fejlfinding og afhjælpning af fejl

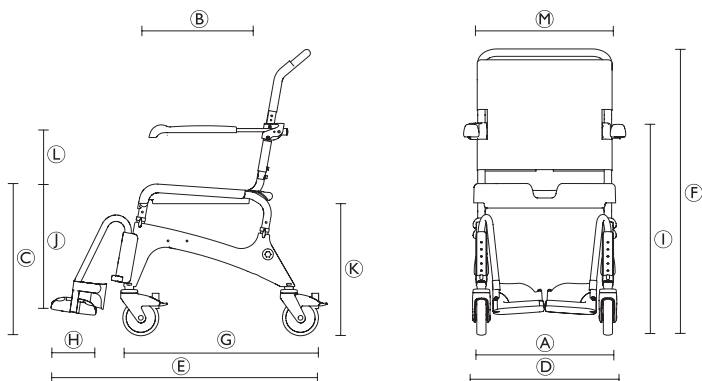


Nedenstående tabel indeholder oplysninger om fejl og mulige årsager til fejlene.

Hvis du ikke kan afhjælpe fejlen med de angivne forslag til afhjælpning, skal du kontakte forhandleren direkte.

| Fejl | Mulig årsag | Afhjælpningsmetode |
|--|--|--|
| Indstillingen af sædehøjden er vanskelig på grund af stramhed | Aflejringer mellem sæderammen og sædedelen | ▸ Skil produktet ad i de dele, det blev leveret i, og rengør dem grundigt. |
| Hjul kan slet ikke dreje eller drejer kun med besvær. | Snavs mellem gafflen og fælgen | ▸ Rengør hjulene grundigt. |
| Det er vanskeligt at dreje fodstøtterne | Aflejringer i styrene | ▸ Afmontér fodstøtterne, og rengør dem grundigt. |
| Parkeringsbremse til de selvkørende hjul (valgfrit) tilkobles ikke | Parkeringsbremse er forkert justeret | ▸ Justér parkeringsbremsen |

10 Tekniske data



10.1 Mål og vægt

| | | |
|---|-----------------------------------|-------------|
| Ⓒ | Bredde i alt (Ocean) | 560 mm |
| Ⓒ | Bredde i alt (Ocean XL) | 640 mm |
| | Bredde i alt med selvkørende hjul | 675 mm |
| Ⓔ | Dybde | 900 mm |
| Ⓔ | Dybde med selvkørende hjul | 1060 mm |
| Ⓖ | Dybde uden fodstøtter | 700 mm |
| Ⓕ | Dybde af fodplade | 155 mm |
| Ⓕ | Højde | 964-1094 mm |
| Ⓘ | Armlænenes højde | 680-850 mm |
| Ⓙ | Højde fra fodstøtter til sæde | 255-495 mm |
| Ⓐ | Sædebredde | 480 mm |
| Ⓑ | Sædedybde | 450 mm |

| | | |
|---|---|-------------|
| Ⓒ | Sædehøjde | 475-600 mm |
| | Min. bredde mellem sidedelene | ca. 381 mm |
| Ⓚ | Min. afstand mellem gulvet og konsollen til stol-skålen | ca. 408 mm |
| | Vægt | ca. 15 kg |
| | Vægt med selvkørende hjul | ca. 19,5 kg |
| | Belastningsevne (Ocean) | 150 kg |
| | Belastningsevne (Ocean XL) | 180 kg |

10.2 Materialer

| | |
|-------------|----------------------------------|
| Rahmen | Edelstahl, pulverbeschichtet |
| Sitzplatte | Polypropylen |
| Rückenbezug | Nylon, PVC beschichtet |
| Fußstützen | Polypropylen, glasfaserverstärkt |
| Seitenteile | Polypropylen, glasfaserverstärkt |
| Armlenhen | Polypropylen |
| Rollen | Kunststoffe und Edelstahl |

Invacare[®] Distributors

Denmark:

Invacare A/S, Sdr. Ringvej 37,
DK-2605 Brøndby
Tel: (45) (0)36 90 00 00
Fax: (45) (0)36 90 00 01
denmark@invacare.com / www.invacare.dk

Norge:

Invacare AS, Grensesvingen 9, Postboks 6230,
Etterstad, N-0603 Oslo
Tel: (47) (0)22 57 95 00
Fax: (47) (0)22 57 95 01
norway@invacare.com / www.invacare.no
island@invacare.com

Sverige:

Invacare AB, Fagerstagatan 9,
S-163 91 Spånga
Tel: (46) (0)8 761 70 90
Fax: (46) (0)8 761 81 08
sweden@invacare.com / www.invacare.se

Suomi:

Algol-Trehab Oy
Karapellontie 6, 02610 Espoo
Puhelin 09 50991
Faksi 09 5099490
Sähköposti info.algoltrehab.fi@algol.fi
Internet www.algoltrehab.fi



AQUATEC Operations GmbH, Alemannenstraße 10,
D-88316 Isny
Tel: (49) (0)75 62 7 00 0; Fax: (49) (0)75 62 7 00 66
kontakt@invacare.com / www.invacare.de

AQUATEC[®]

